

 hachette
LIVRE INTERNATIONAL

Littérature



Littérature

Sommaire

Littérature

Jeunesse
Adultes/adolescents

68
39, 72

Jeunesse

LE CAMÉLÉON VERT EDICEF

Premières
lectures



- La collection *Le Caméléon vert* est présente dans toute l'Afrique francophone pour accompagner les tout-petits dans leurs premières lectures.
- La collection de littérature enfantine *Le Caméléon vert*, destinée aux tout jeunes lecteurs, est le fruit d'une collaboration entre EDICEF et douze maisons d'édition de pays francophones :

- Le Flamboyant (Bénin)
- CLÉ (Cameroun)
- les NÉI (Côte d'Ivoire)
- Couleur Locale (Djibouti)
- Editha (Haïti)
- Tsipika (Madagascar)
- Le Figuier (Mali)
- Vizavi (Île Maurice)
- les NIN (Niger)
- FALIA Éditions Enfance
- Kalaama
- les NÉAS (Sénégal)



L'affaire des sandales de Tante Fatou (24 p.)	59.6217.0
Afi et le tambour magique (24 p.)	59.6005.9
L'arbre qui portait des lunettes (24 p.)	59.6114.9
Les aventures de Biki (24 p.)	59.6131.3
Les ballons messagers (24 p.)	59.6111.5
Le baptême de la brousse (24 p.)	59.6110.7
La belle Débô (24 p.)	59.6019.0
Bouh et la vache magique (24 p.)	59.6220.4
La carapace perdue (24 p.)	59.6055.4
Une case pour Bébé Lion (24 p.)	59.6378.0
Couleur de rue (24 p.)	59.6056.2
Les deux amies de Lamtoro (24 p.)	59.6338.4
Djidoqbé et le Serpent-Dieu (24 p.)	59.6009.1
Drôles de jumelles (24 p.)	59.6115.6
L'épreuve de Noko (24 p.)	59.6336.8
L'imagerie du Caméléon vert (24 p.)	59.6071.1
Karami et le cerveau (24 p.)	59.6216.2
Kinga et l'ogre Kakabe (24 p.)	59.6134.7
Landisgoa et les trois cailloux (24 p.)	59.6206.3
Louba, le petit footballeur (24 p.)	59.6022.4
Mado, l'enfant curieux (24 p.)	59.6116.4
Le mariage dans la brousse (24 p.)	59.6379.8
Masque, raconte-moi ! (24 p.)	59.6233.7
Mon premier voyage (24 p.)	59.6209.7
Néné et la chenille (24 p.)	59.6007.5
Les œufs de serpent (24 p.)	59.5853.3
Le petit camion de Garoua (24 p.)	59.6194.1
Pourquoi je ne suis pas sur la photo ? (24 p.)	59.6034.9
Pourquoi les hommes se saluent-ils ? (24 p.)	59.6132.1
Le prince de l'amour (24 p.)	59.6113.1
Quand je serai grand (24 p.)	59.6006.7
La Tiffi Citronnelle (24 p.)	59.6032.3
La toupie rouge (24 p.)	59.6195.8
Touyaya ira-t-elle à l'école ? (24 p.)	59.6193.3
Wer, la petite fille lune (24 p.)	59.6020.8

HORS COLLECTION

I Sida par-ci, sida par-là (32 p.) 59.5744.4



AFRIQUE EN POCHE

NEAS – EDICEF

Une collection de littérature jeunesse

Nouvelles

Récits d'aventure



Anthologie



ANNE-MARIE GEYS
• ANTHOLOGIE DE LA POÉSIE
NÉGRO-AFRICAINE (160 p.) 59.6215.4



PABÉ MONGO

- Père inconnu (96 p.) 59.6202.2
- Tel père, quel fils (64 p.) 59.3930.1

GUY MENGHA

- L'affaire du silence (176 p.) 59.6214.7
- Les gens du fleuve (176 p.) 59.5103.3

GONDIA CISSE

- L'Afrique de mes pères (128 p.) 59.5004.3

ANDRÉE CLAIR

- L'amour d'Aïssaton (160 p.) 59.5096.9
- Bemba (158 p.) 59.6213.9
- Issilim ou le voyage imprévu (160 p.) 59.3926.9
- Moudaïna ! (128 p.) 59.5095.1
- Rejoignons Moudaïna ! (128 p.) 59.5009.2
- Tchinda (128 p.) 59.5008.4

ANDRÉE CLAIR, BOUBOU HAMA

- L'aventure d'Albarka T1 (112 p.) 59.6334.3
- L'aventure d'Albarka T2 (144 p.) 59.3346.0
- Founya le vaurien (160 p.) 59.6197.4

NAFISSATOU NIANG DIALLO

- Awa, la petite marchande (144 p.) 59.3906.1



L.S. SENGHOR, A. SADJI

- La belle histoire de Leuk-le-lièvre (192 p.) 59.6232.9

ISSA BABA TRAORÉ

- Cap sur le bonheur (176 p.) 59.5003.5

ANDRÉ DAVESNE, JOSEPH GOUIN

- Contes de la brousse et de la forêt (208 p.) 59.6210.5

JACQUELINE FALQ

- Les deux amis de Cocody (128 p.) 59.3822.0

JEAN D'ESME

- Djeri À l'éléphant (158 p.) 59.3393.2

CHEIKH OMAR KEITA

- El Habib, l'enfant sauvage (128 p.) 59.5825.1

SÉVERIN CÉCILE ABEGA

- Entre terre et ciel (144 p.) 59.5201.5

PIUS NGANDU NKASHAMA

- Le fils du mercenaire (128 p.) 59.5199.1

GERVAIS MENDO ZE

- La forêt illuminée (144 p.) 59.5196.7

HALILOU SABBO MAHAMADOU

- Gomma ! Adorable Gomma ! (112 p.) 59.5105.8

ABDOUA KANTA

- Halimatou (96 p.) 59.5002.7

AMINA SOW MBAYE

- Mademoiselle (160 p.) 59.5104.1

ARRA M'BAYE

- Le maître sorcier (160 p.) 59.5198.3

BOUBAKAR SY

- Le mineur détourné (128 p.) 59.5007.6

DELPHINE ZANGA-TSOGO

- L'oiseau en cage (160 p.) 59.5202.3

VINCENT KARCHÉ

- Le papillon noir (112 p.) 59.6198.2

MARIE-THÉRÈSE ROUIL

- La planète Salybab (96 p.) 59.6211.3

ROGER BILA KABORÉ

- La princesse Yennega (96 p.) 59.6242.8

MBISSANE NGOM

- Le prix du pardon (128 p.) 59.6335.0

COLLECTIF

- Quatre amis à Djibouti (160 p.) 59.3978.0

MAKOMBO BAMBOTE

- Les randonnées de Daba (128 p.) 59.3821.2

TOGOUN SERVAIS ACOGNY

- Les Récits d'Aloopho (96 p.) 59.3394.0

FRANÇOISE UGOCHUKWU

- Le retour des chauves-souris (144 p.) 59.5102.5

MARIE-THÉRÈSE ROUIL

- Le secret de Monsieur Clodomir (128 p.) 59.6199.0

FRANÇOISE UGOCHUKWU

- Une poussière d'or (80 p.) 59.5006.8

BANIA MAHAMADOU SAY

- Le voyage d'Hamado (144 p.) 59.3905.3

LES INÉDITS DE RFI

COLLECTIF 1994

- Course contre la montre (160 p.) 59.6201.4

COLLECTIF 1996

- Le dernier nomade (144 p.) 59.5200.7

MONDE NOIR POCHE JEUNESSE

HATIER INTERNATIONAL

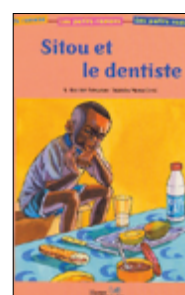
TOURÉ THÉOPHILE MINAN

- Les aventures de Topé-l'Araignée (128 p.) 49.9043.8

LES PETITS ROMANS

HATIER INTERNATIONAL

Une collection de premiers romans
pour les lecteurs débutants (CP-CE1)



A. RACINE SENGHOR
ET SAMBA NDAR CISSÉ

- À l'assaut du SIDA (32 p.) 49.6695.8
- Badou, le talibé (24 p.) 49.9240.0
- Chasse à Mbelgor (32 p.) 49.9230.1
- Sitou et le dentiste (24 p.) 49.6694.1

BUZZ
EDICEF

6 ANS



À partir de 6 ans

La bicyclette de Fofana (32 p.)	59.2112.7
Le bonnet du sorcier (32 p.)	59.2093.9
Le gandoul bleu (24 p.)	59.2097.0
Le chasseur et la princesse (32 p.)	59.2050.9
Sido et le N'djoundjou (32 p.)	59.2052.5
La pêche aux écrevisses (32 p.)	59.2243.0



8 ANS



À partir de 8 ans

La crèche du petit Mohammed (32 p.)	59.2059.0
La fugue d'Ozone (168 p.)	59.2061.6
Kankan le maléfique (48 p.)	59.2053.3
La poupée (48 p.)	59.2066.5
La source interdite (80 p.)	59.2069.9
Un cerf-volant pour Miss Sally (48 p.)	59.2106.9
Une vie d'éléphant (80 p.)	59.2130.9
Une voix dans la nuit (32 p.)	59.2117.6

Les enquêtes des Saï-Saï

Les Saï-Saï et le bateau fantôme (144 p.)	59.2046.7
Mystère à l'école de foot (112 p.)	59.2103.6
Les Saï-Saï et le secret du marché (144 p.)	59.2126.7
Les voleurs de voix (144 p.)	59.2043.4
Les Saï-Saï contre l'escroc du web (128 p.)	59.2096.2
Les Saï-Saï sont O.Q.P. (144 p.)	59.2099.6

Julie et Yako et le placard magique

Julie et Yako dans le placard magique (80 p.)	59.2101.0
Même pas peur la nuit (80 p.)	59.2055.8
T'es plus ma copine (80 p.)	59.2128.3

La trilogie Kanuden

Kanuden contre Cœur ténébreux (t. 1) (160 p.)	59.2131.7
Kanuden à l'assaut des tyrans (t. 2) (144 p.)	59.2111.9
Kanuden sous un soleil nouveau (t. 3) (144 p.)	59.2239.8



► Des fiches pédagogiques téléchargeables gratuitement sur le site www.edicef.com pour l'exploitation en classe.

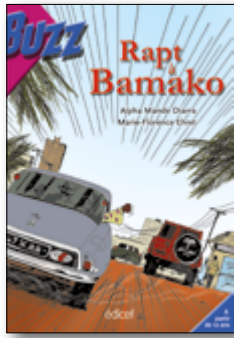


Les enquêtes des Saï-Saï

L'auteure : Kidi Bebé

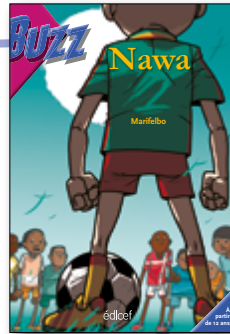
Jolie, Lala, Barou et Chaka mènent des enquêtes époustouflantes à travers l'Afrique.

✓ Les Saï-Saï et le bateau fantôme (144 p.)	59 2046 7
✓ Mystère à l'école de foot (112 p.)	59 2103 6
✓ Les Saï-Saï et le secret du marché (144 p.)	59 2126 7
✓ Les voleurs de voix (144 p.)	59 2043 4
✓ Les Saï-Saï contre l'escroc du web (128 p.)	59 2096 2
✓ Les Saï-Saï sont O.Q.P. (144 p.)	59 2099 6



À partir de 12 ans

Dans la cour des grands (72 p.)	59 2041 8
De l'autre côté du soleil (128 p.)	59 2042 6
Entre deux mondes (64 p.)	59 2047 5
Nawa (112 p.)	59 2049 1
Pain sucré (144 p.)	59 2115 0
Rapt à Bamako (160 p.)	59 2118 4
Un enfant comme les autres (72 p.)	59 2125 9



12 ANS

Toute la collection est disponible en epub.



Julie et Yako et le placard magique



L'auteure : Marie-Félicité Ébokéa

Un placard enchanté emporte Julie et Yako dans d'extraordinaires aventures entre la France et l'Afrique.

Julie et Yako dans le placard magique (80 p.)	59 2101 0
Même pas peur la nuit (80 p.)	59 2055 8
T'es plus ma copine (80 p.)	59 2128 3



De
6 à 12 ans
et +

[sommaire](#) ←



Faire vivre la littérature du continent dans les classes

LITTÉRAFRIQUE

EDICEF

- Pour chaque titre :
 - le texte intégral de l'œuvre ;
 - une biographie présentant l'auteur dans son époque ;
 - au fil du texte, un questionnaire complet pour comprendre l'œuvre et des activités pour aller plus loin ;
 - en fin d'ouvrage, un groupement de textes.

ROMANS



Manuel agréé



Roman en écoute sur www.edicef.com



Œuvres au programme

LITTÉRAFRIQUE ROMANS

N	Laurent Owondo, <i>Au bout du silence</i>	59.1813.1
N	Emmanuel Dongala, <i>Johnny Chien méchant</i> (256 p.)	59.0538.5
N	Cheikh Hamidou Kane, <i>L'Aventure ambiguë</i> (224 p.)	59.5223.9
N	Amadou Koné, <i>Les Frisques d'Ebinto</i> (176 p.)	59.0537.7
N	Evelyn Mpoudi Ngollé, <i>Petit Jo, enfant des rues</i> (192 p.)	59.5092.8
N	Sembène Ousmane, <i>Les Bouts de bois de Dieu</i> (256 p.)	59.5221.3
N	Ferdinand Oyono, <i>Une vie de boy</i> (192 p.)	59.5222.1
N	Ferdinand Oyono, <i>Le vieux Nègre et la médaille</i> (256 p.)	59.1815.6
N	Aminata Sow Fall, <i>L'Appel des arènes</i> (224 p.)	59.2771.0
N	Véronique Tadjo, <i>Reine Pokou</i> (112 p.)	59.5220.5



LITTÉRAFRIQUE THÉÂTRE

N	Amadou Koné, <i>Le Respect des morts</i> , suivi de <i>De la chaire au trône</i> (176 p.)	59.0536.9
---	---	-----------

LITTÉRAFRIQUE NOUVELLES

N	<i>Anthologie de nouvelles</i> (192 p.)	59.5217.1
N	Séverin Cécile Abéga, <i>Les Bimanes</i> (176 p.)	59.0539.3
N	Cheikh C. Sow, <i>Cycle de sécheresse</i> (224 p.)	59.0540.1



LITTÉRAFRIQUE CONTES

N	<i>Anthologie de contes</i> (192p.)	59.5218.9
---	-------------------------------------	-----------

NOUVELLES



Manuel agréé

THÉÂTRE



Bonus pour *Au bout du silence*

- Écouter pour mieux s'imprégner de sa poésie.
- Écouter pour mieux comprendre.
- Format audionumérique (mp3), chapitre par chapitre sur www.edicef.com.

*Ce titre existe aussi dans la collection Monde Noir, voir p. 72.

Littérature

MONDE NOIR POCHE HATIER INTERNATIONAL

ROMANS, NOUVELLES, THÉÂTRE, CONTES

J.-M. ADIAFFI La carte d'identité (160 p.)	49.9082.6
M.M. DIABATÉ Le boucher de Kouta (roman) (160 p.)	49.6691.7
Le coiffeur de Kouta (roman) (160 p.)	49.6693.3
Le lieutenant de Kouta (roman) (160 p.)	49.6692.5
E.B. DONGALA Jazz et vin de palme (160 p.)	49.9003.2
A.-M. NIANE L'étrangère (160 p.)	49.9092.5
J. PLIYA Les tresseurs de corde (240 p.)	49.9013.1
B. TELL La clé des songes (128 p.)	49.6698.2



LITTÉRAFRIQUE EDICEF

► voir p. 39 pour
l'ensemble de la collection

Faire vivre la littérature
du continent dans
les classes

Œuvre au
programme

Bonus :
roman en écoute

- Écouter pour mieux s'imprégner de sa poésie.
- Écouter pour mieux comprendre.
- Format audionumérique (mp3), chapitre par chapitre sur www.edicef.com.

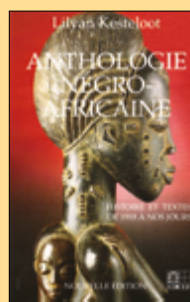
*Ce titre existe aussi dans la collection Monde Noir.

Roman
en écoute
sur
www.edicef.com



ANTHOLOGIES AFRICAINES HATIER INTERNATIONAL - EDICEF

Manuel
agréé

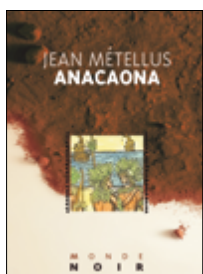


J. B. TATI LOUTARD et P. MAKITA Nouvelle anthologie de la littérature congolaise (304 p.)	53.5780.5
JACQUES CHEVRIER Le roman et la nouvelle, tome 1 (368 p.)	49.9014.9
Nouvelle anthologie africaine : la poésie (224 p.)	49.6697.4
ANNE-MARIE GEY Anthologie de la poésie négro-africaine (160 p.)	59.6215.4
LILYAN KESTELOOT Anthologie négro-africaine, histoire et textes de 1918 à nos jours (560 p.)	59.4341.0

Manuels
agréés

MONDE NOIR Une collection qui prend sa source au cœur du monde contemporain HATIER INTERNATIONAL

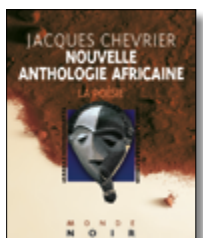
ROMANS, NOUVELLES, THÉÂTRE, CONTES



LAURENT OWONDO
Au bout du silence (roman) (128 p.) *
48.8386.4

*Ce titre existe aussi dans
la collection Littérafrique.

ESSAIS ET ANTHOLOGIES



JACQUES CHEVRIER Anthologie africaine d'expression française : le roman et la nouvelle (368 p.)	48.8399.7
Nouvelle anthologie africaine : la poésie (224 p.)	49.6696.6
L'arbre à palabres (384 p.)	49.6690.9
• Essai sur les contes et récits d'Afrique subsaharienne	

J.B. TATI LOUTARD ET P. MAKITA Nouvelle anthologie de la littérature congolaise (256 p.)	49.9152.7
--	-----------

NICOLE CAGE-FLORENTINY L'Espagnole (roman) (144 p.)	48.8395.5
DIDIER DESTREMAU Nègre blanc (roman) (288 p.)	48.8398.9
MASSA MAKAN DIABATÉ Le boucher de Kouta (roman) (160 p.)	48.8393.0
Le coiffeur de Kouta (roman) (160 p.)	48.8392.2
Le lieutenant de Kouta (roman) (160 p.)	48.8391.4
ALETH FÉLIX-TCHICAYA Lumière de femme (roman) (112 p.)	49.9142.8
SONY LABOU TANSI La parenthèse de sang (théâtre) (144 p.)	48.8389.8
JEAN MÉTELLUS Anacaona (théâtre) (144 p.)	48.8368.2
Toussaint Louverture (théâtre) (80 p.)	49.9039.6
PIERRE MUMBERE MUJOMBA Ecce ego (roman) (128 p.)	48.8397.1
NEGA MEZLEKIA Le dieu qui engendra un chacal (roman) (384 p.)	49.9038.8
WOLE SOYINKA La mort et l'écuyer du roi (théâtre) (112 p.)	48.8387.2
BÉATRICE TELL La clé des songes (conte) (128 p.)	48.8396.3
SÉNOUVO AGBOTA ZINSOU La tortue qui chante (théâtre) (144 p.)	48.8390.6
Le médicament (roman) (496 p.)	49.9029.7